

终审法院首席法官致辞全文

以下是终审法院首席法官李国能今日（十二月六日）在粉岭法院大楼开幕典礼上的致辞全文：

各位来宾、各位同事：

多谢大家参加粉岭法院大楼的开幕典礼，这是司法机构继九龙城法院后兴建的另一现代化法院大楼。粉岭法院的服务范围涵盖新界东北及边境区。

旧粉岭裁判法院的古式建筑，是此区的标志。它服务此区已三十多年，终于功成身退。回想六、七十年代初期，在这里审理的案件比较简单，其中包括狗咬人和不小心踏单车等等。自八、九十年代开始，粉岭法院却成为审理违反城市规划和走私等罪行的主要法院，工作越见繁重，新法院大楼的落成正合时宜，以迎接新的挑战。

新粉岭法院大楼历时三年建成，期间得到各政府部门的协助和合作，本人非常感谢。此外，本人特别要多谢政府建筑署为我们设计这座既美观又现代化的法院大楼，使司法机构的服务质素能与时俱进，更上一层楼。除此，在搬迁和启用过程中，得到警务处、律政司、惩教署、社会福利署和当值律师服务等部门通力合作，使新旧法院的运作能顺利过渡，本人衷心感谢。最后，更要多谢曾参与这一切的司法机构同事。

新粉岭法院共有九个法庭，包括六个成人法庭、一个少年法庭和两个专门处理保护令的法庭。每个成人法庭的色调、灯光、音响效果和座位均经精心设计，更配备先进的录音系统，务使每一个人均能清楚听到和看到庭内的司法程序。少年法庭的设计则以舒适、柔和为主，尽量减轻少年人士的紧张情绪。除此之外，我们还有特别设计的闭路电视作供系统和完备的影音设施，以配合不同案件的需要。

新粉岭法院大楼提供充裕的空间给各部门的同事，工作环境比以前好得多。此外，各层均有充足的座位和会议室，还有传媒专用的记者室，设备相当完善。

现时，经裁判法院处理的案件越趋复杂，社会人士对我们的要求越来越高，加上资源紧缩，各级同事所承受的压力可想而知，本人深深体会。在此充满挑战的时期，我们的同事均会秉承一贯作风，保持专业水平，坚守公平、公正的原则，对维护我们的司法制度作出贡献。

多谢。

完

二〇〇二年十二月六日（星期五）